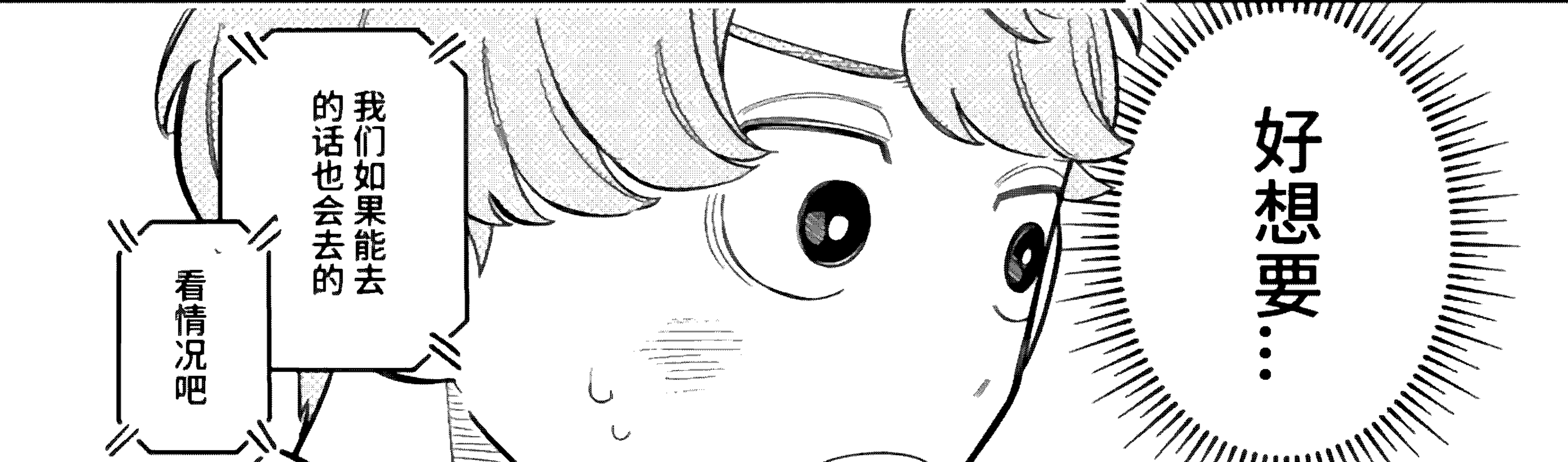




お坏孩子



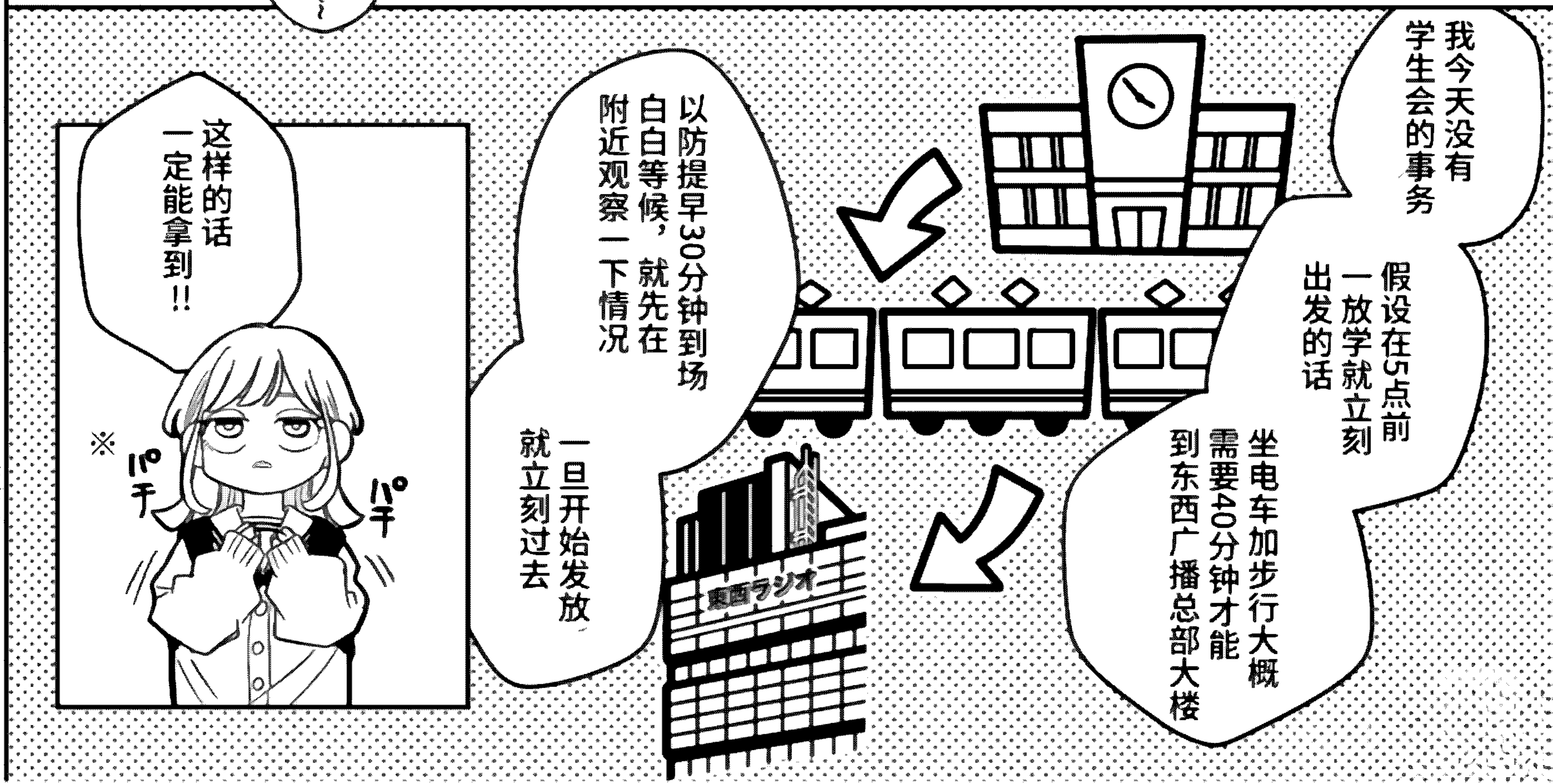




[查了一下松屋logo和  
男主眼睛真有点像(笑)]



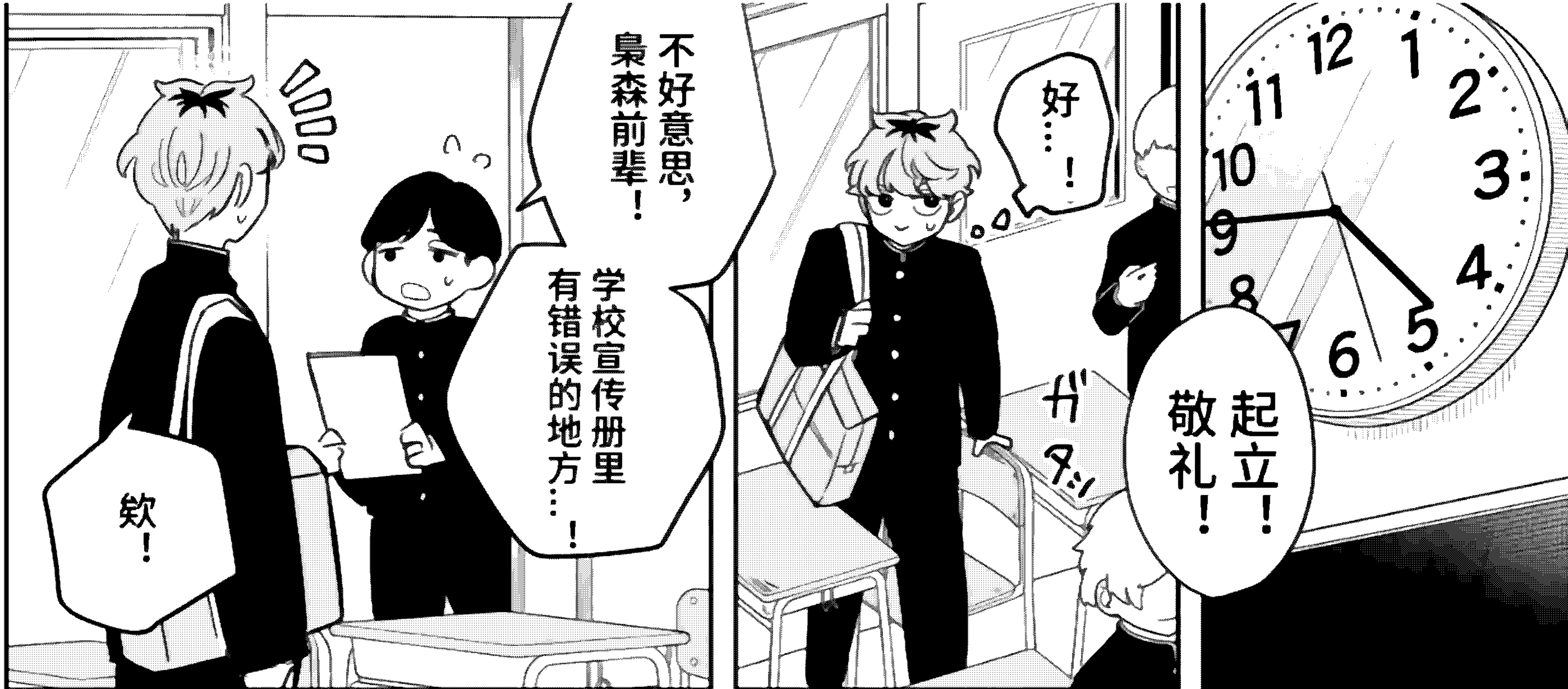
※松屋（松屋フーズ）是日本一家很有名的连锁餐饮品牌，主打丼、咖喱饭、定食等



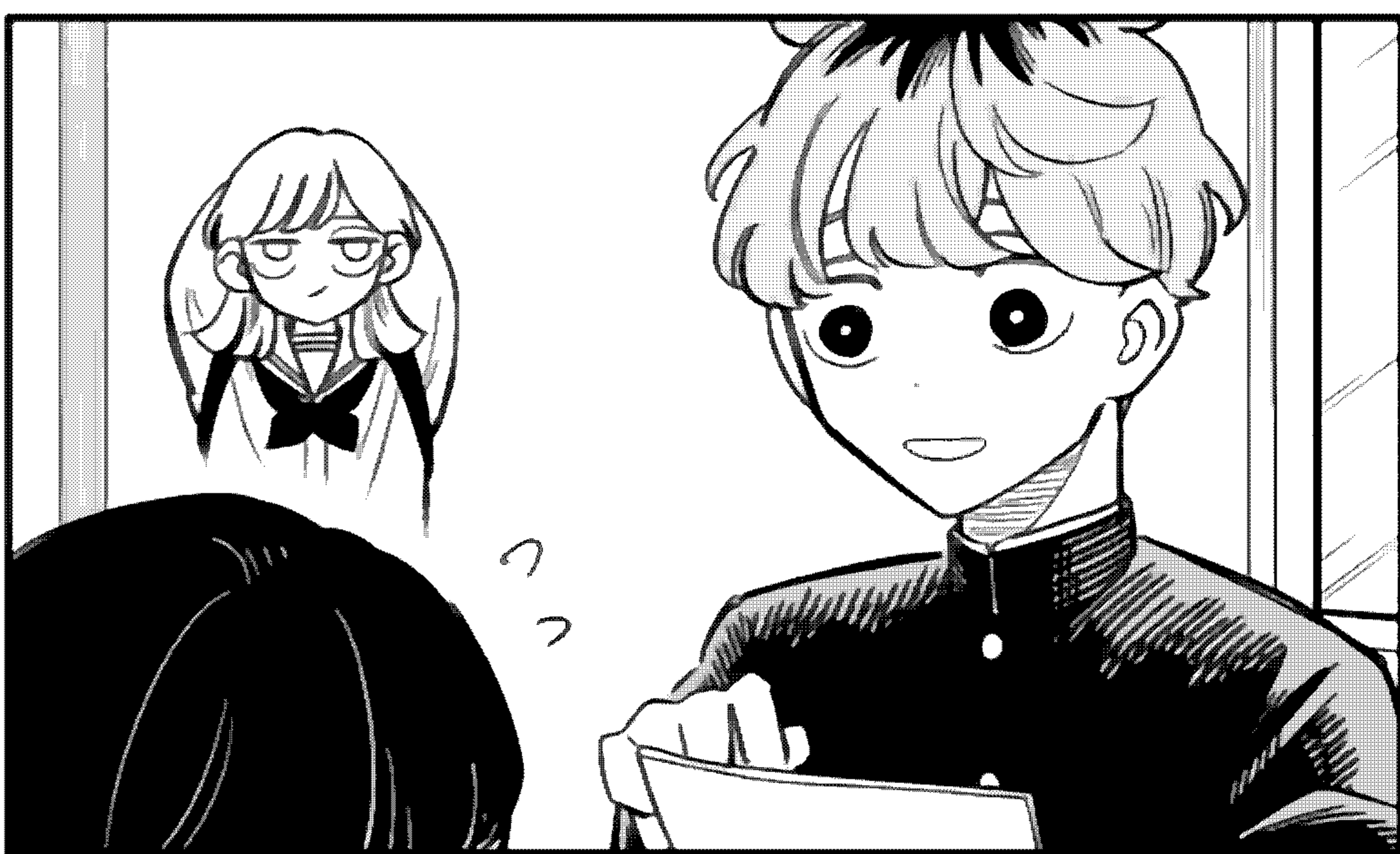
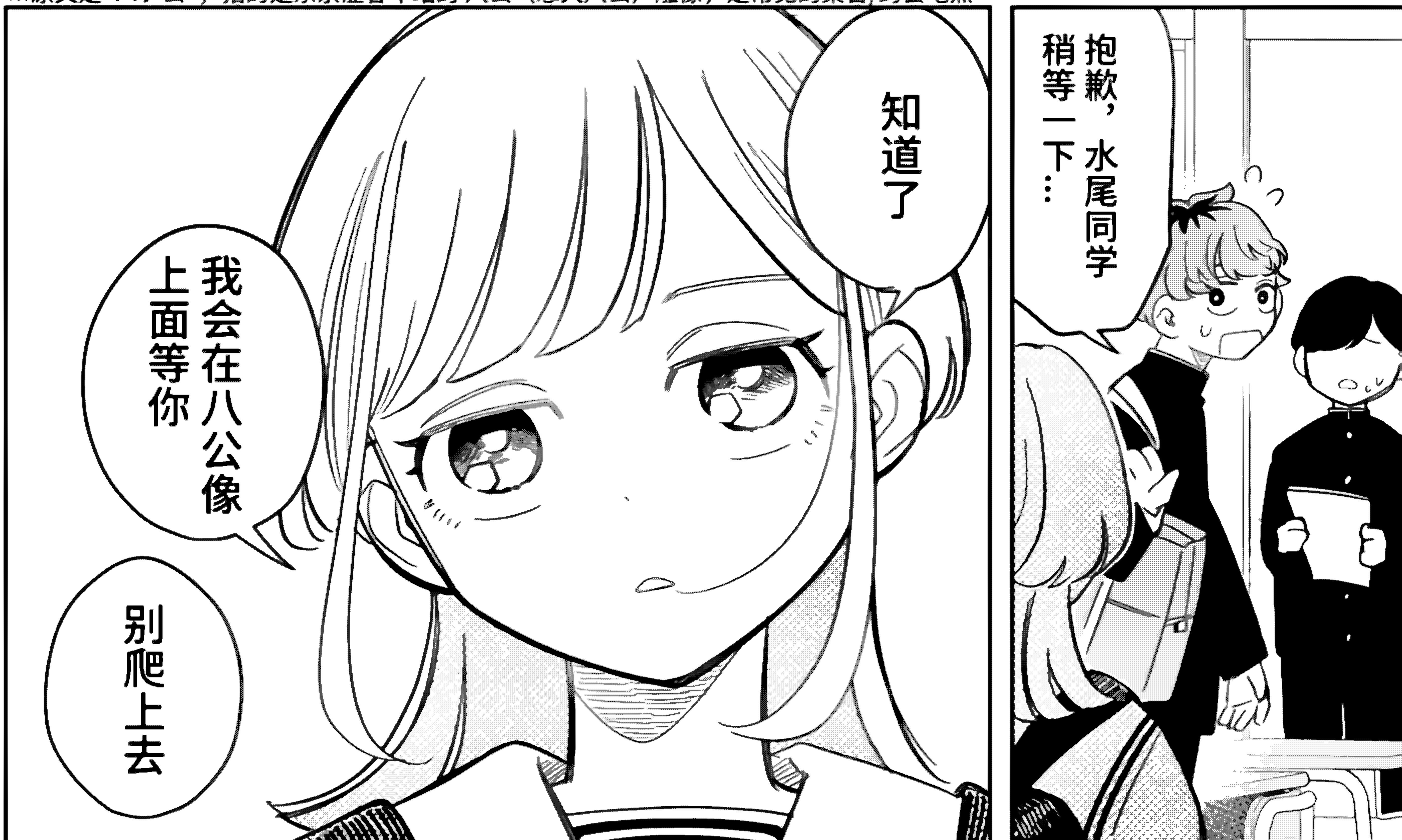
※鼓掌







※原文是“八子公”，指的是东京涩谷车站的八公（忠犬八公）雕像，是常见的集合/约会地点









※「チューチュートレイン」是日本著名的歌曲《Choo Choo TRAIN》  
原唱是ZOO，后来被EXILE翻唱后非常有名



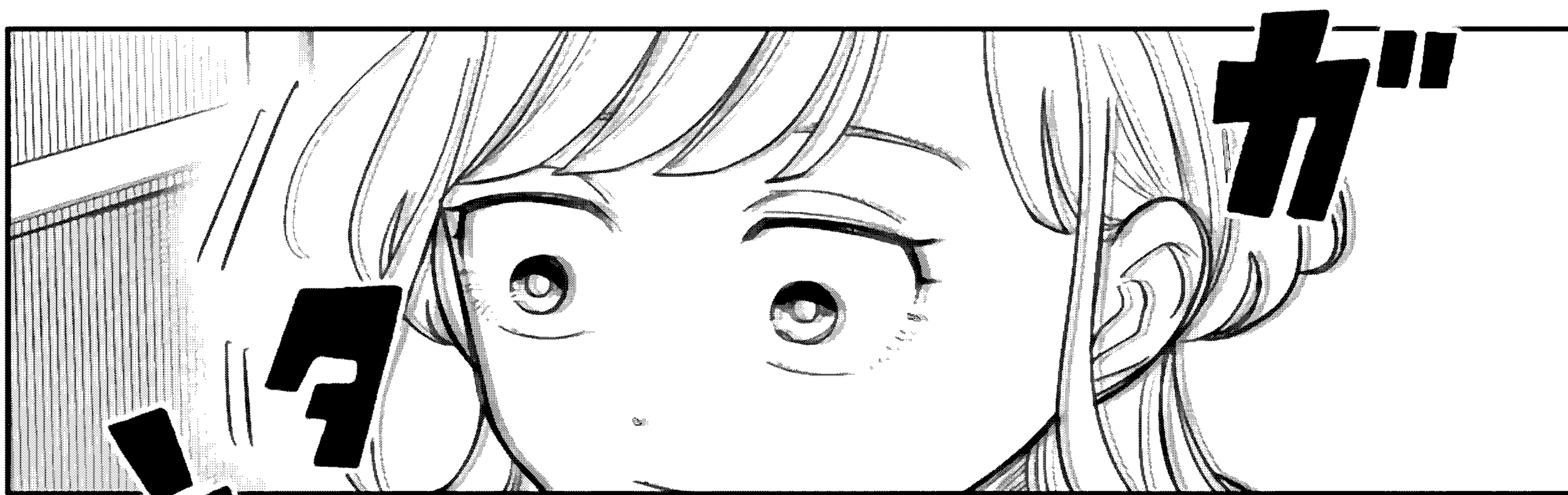
※能坐下吗，坐不上吗， ※这里水尾模仿関晓夫的著名口号"信じるか 信じないかは あなた次第です"  
全看你自己决定 (信也好，不信也好，全看你自己决定)



※座位，有空吗  
(这里未明应该也是模仿関晓夫来回应)



（这里不确定是不是和上一句连起来模仿閑暇夫，我猜是，先直译了）  
※没有空啊……



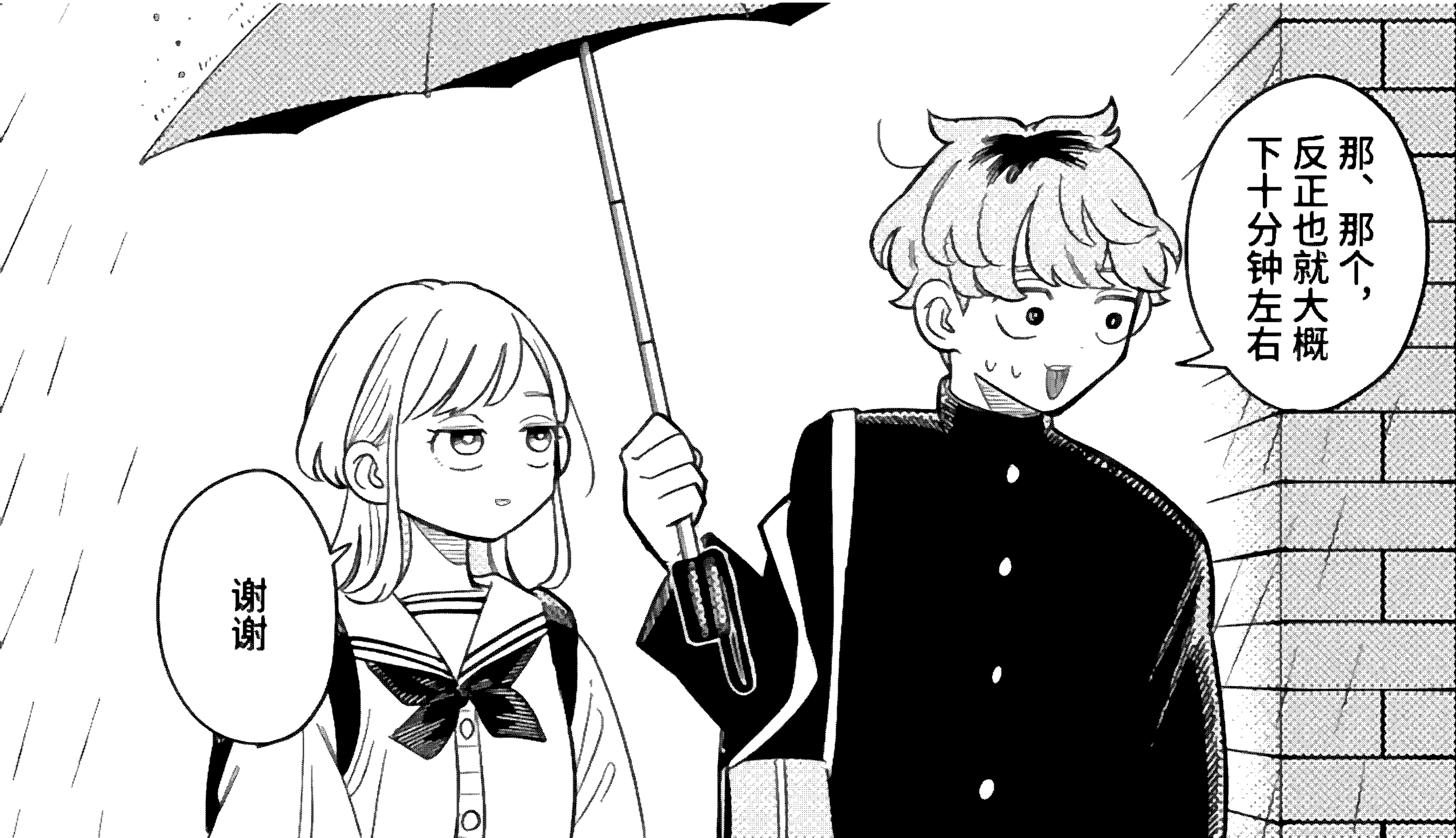
※咣当-



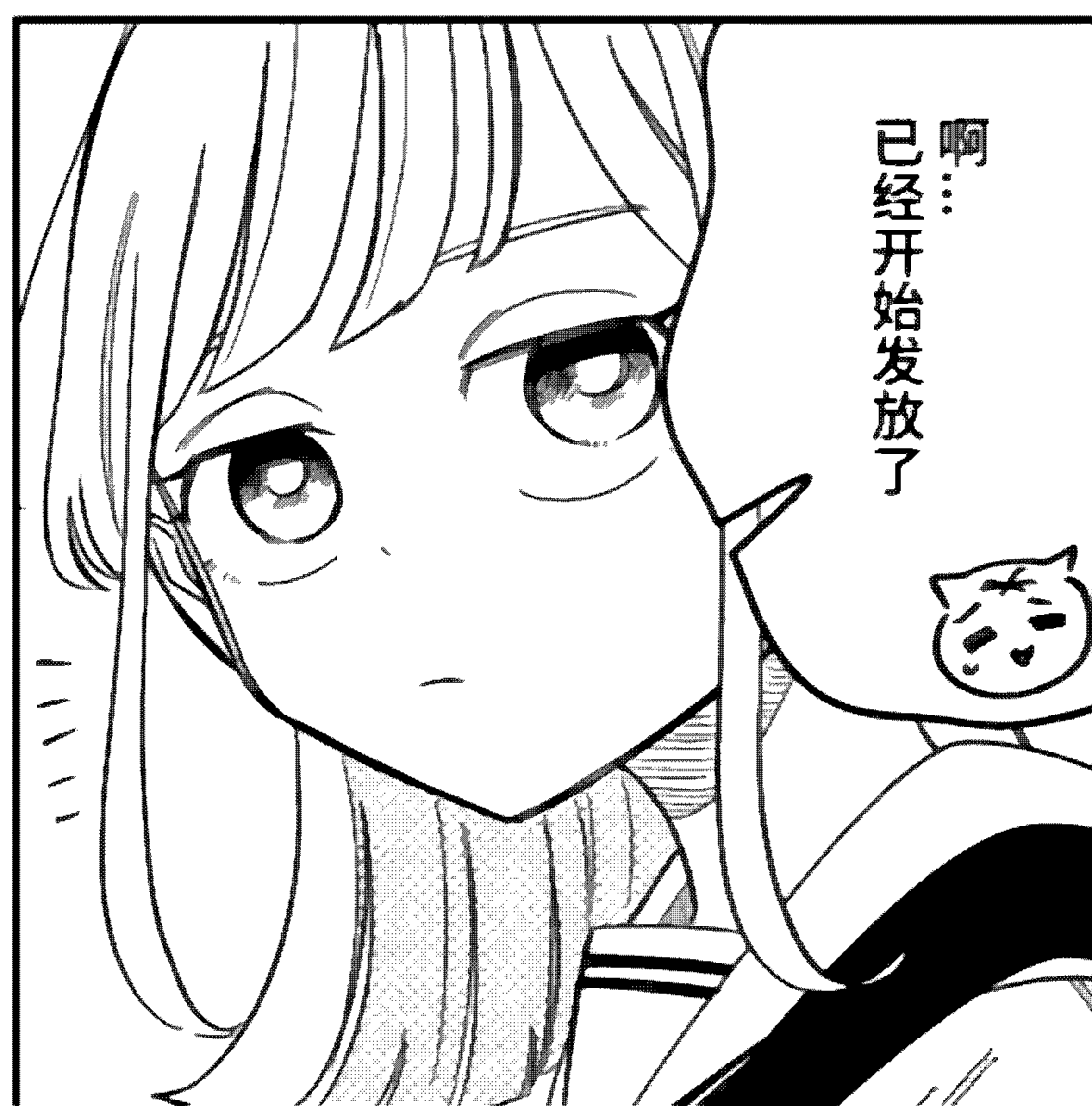
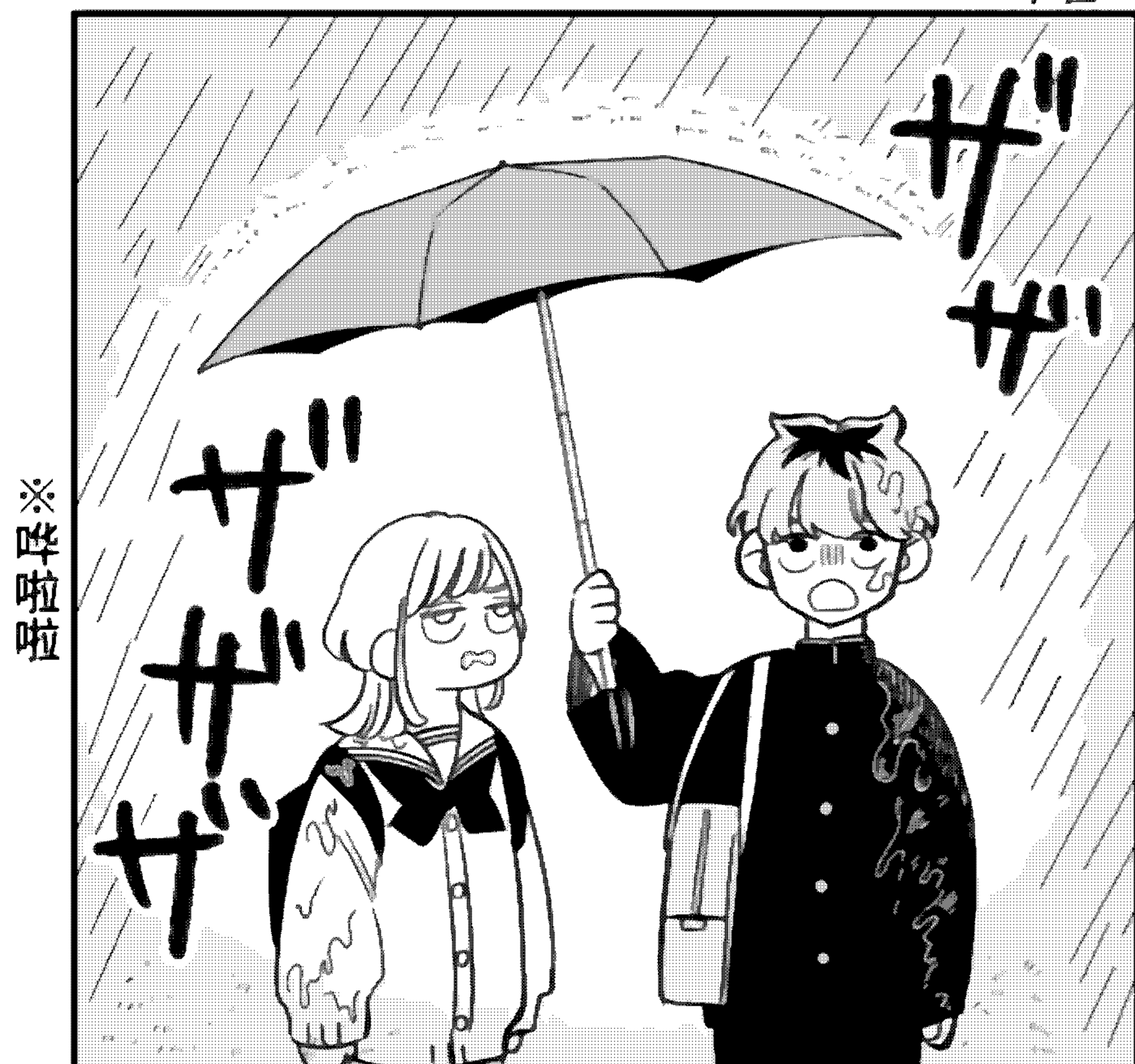








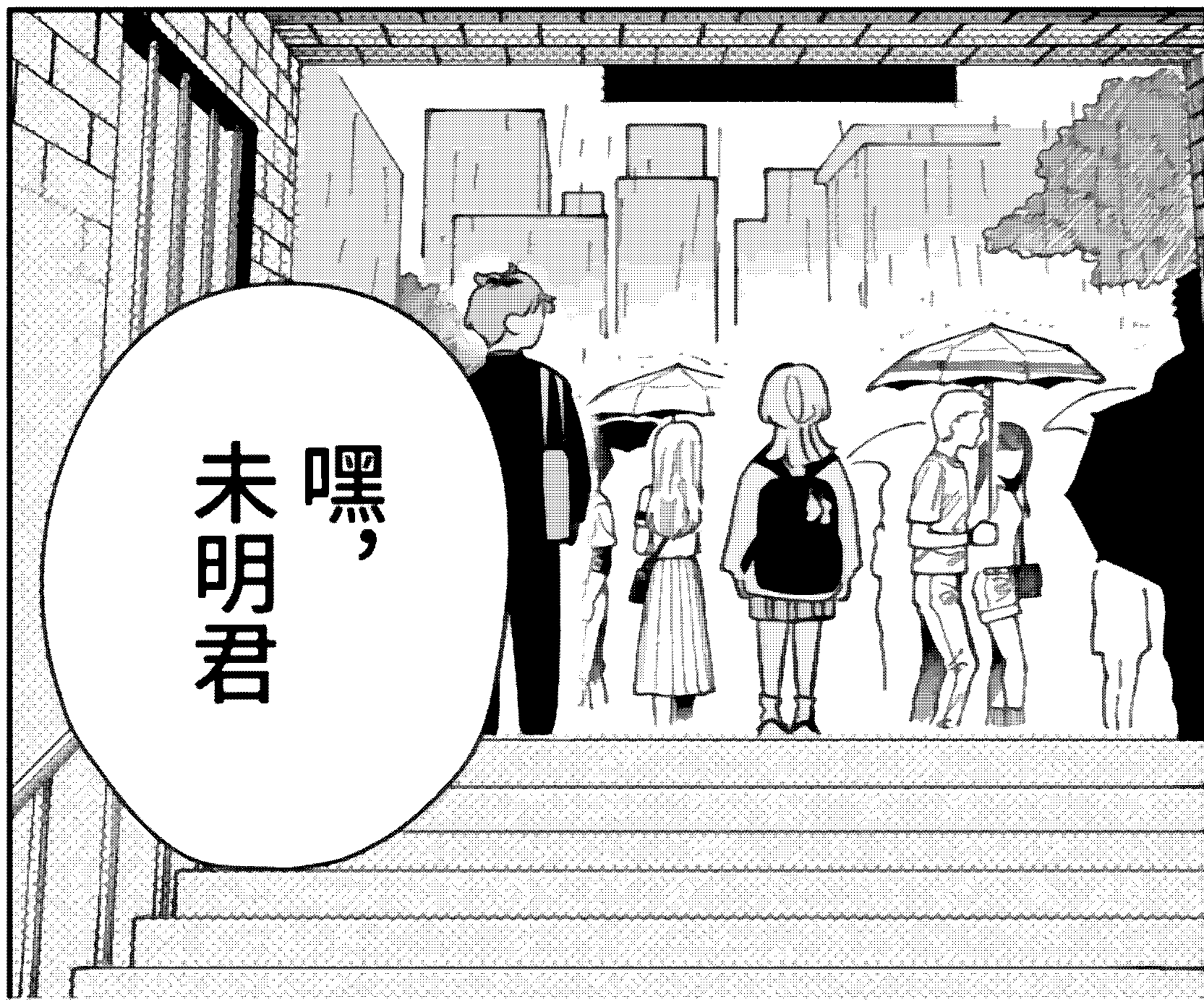
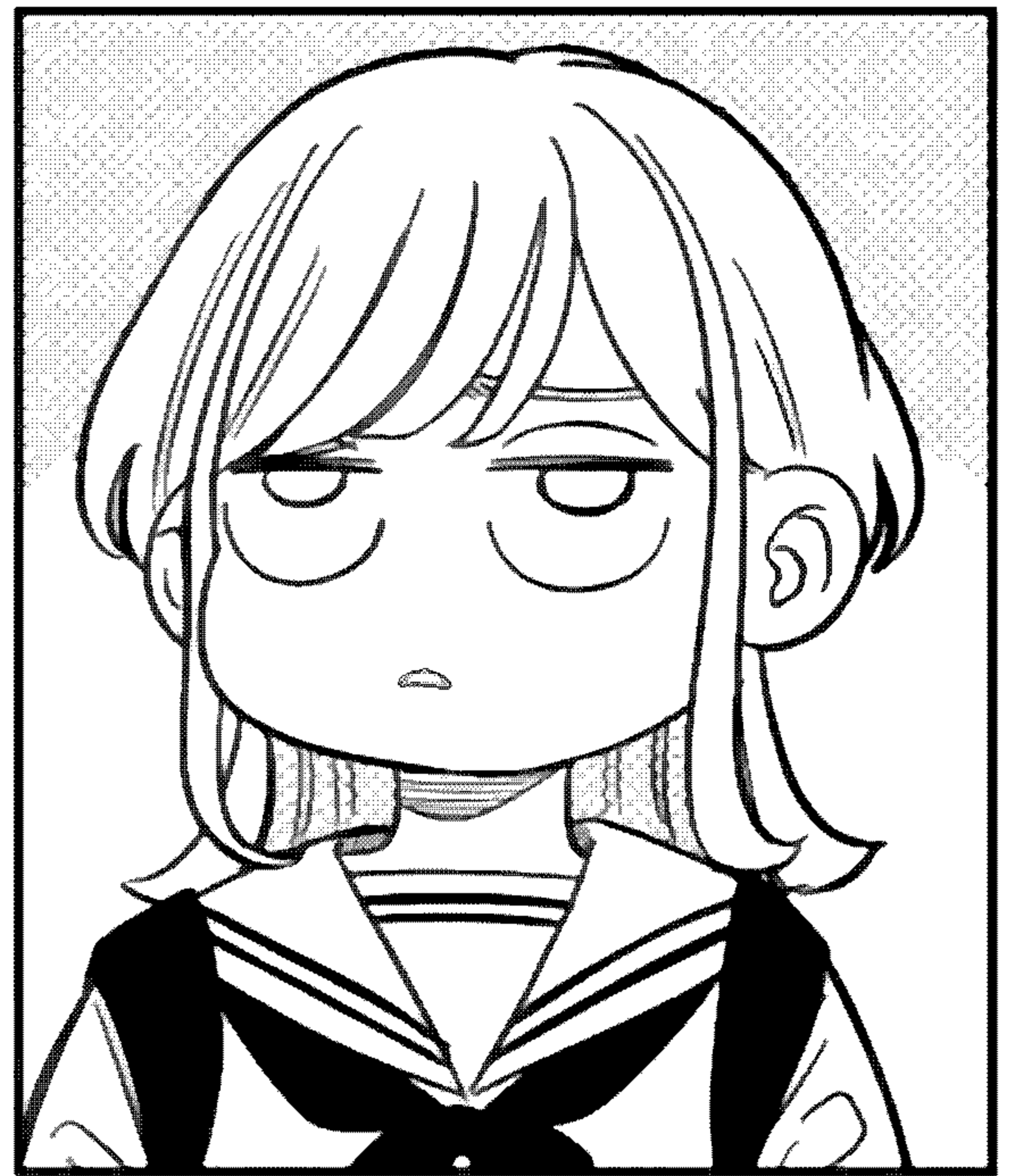
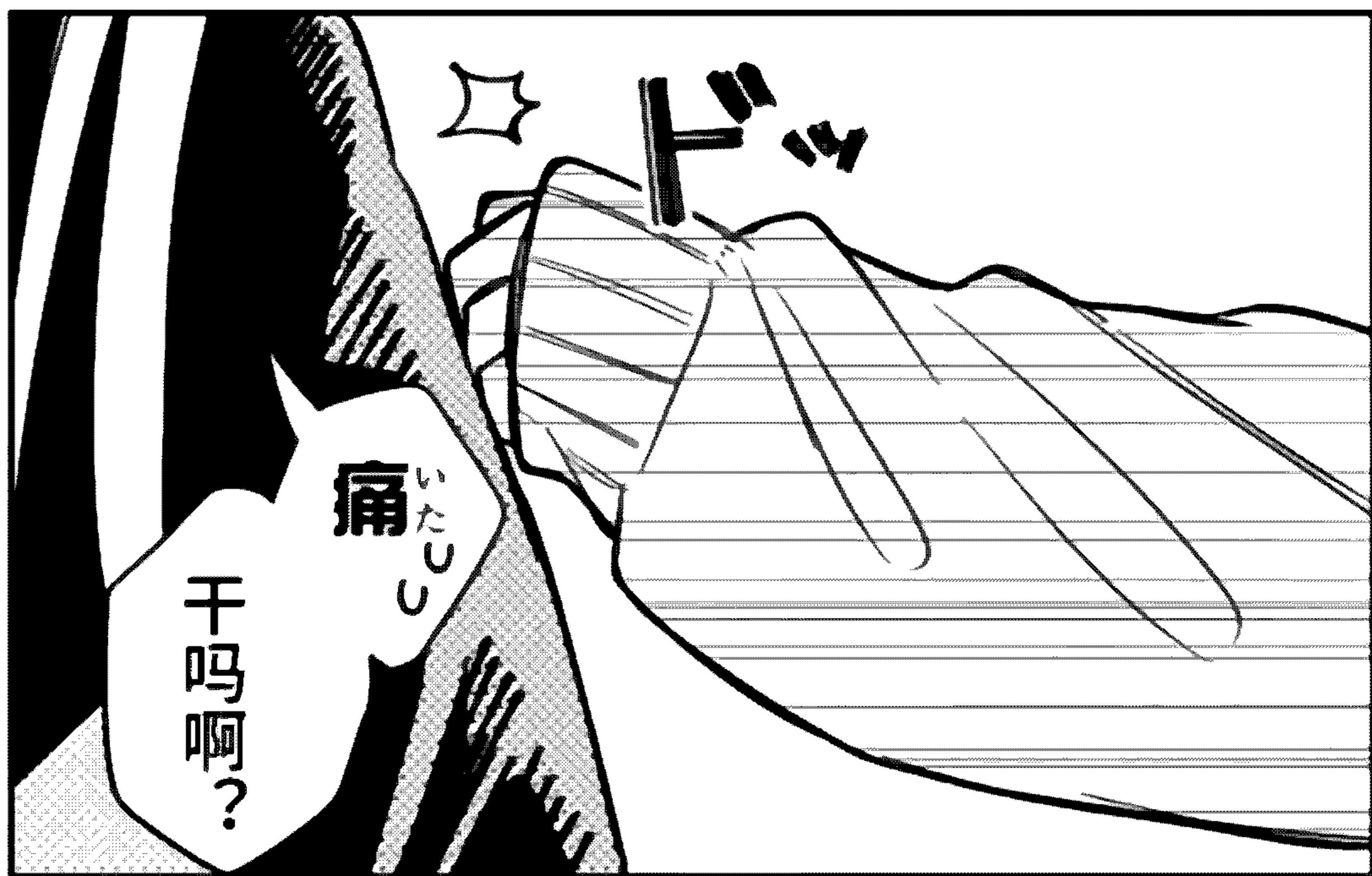
※哗啦







※咚

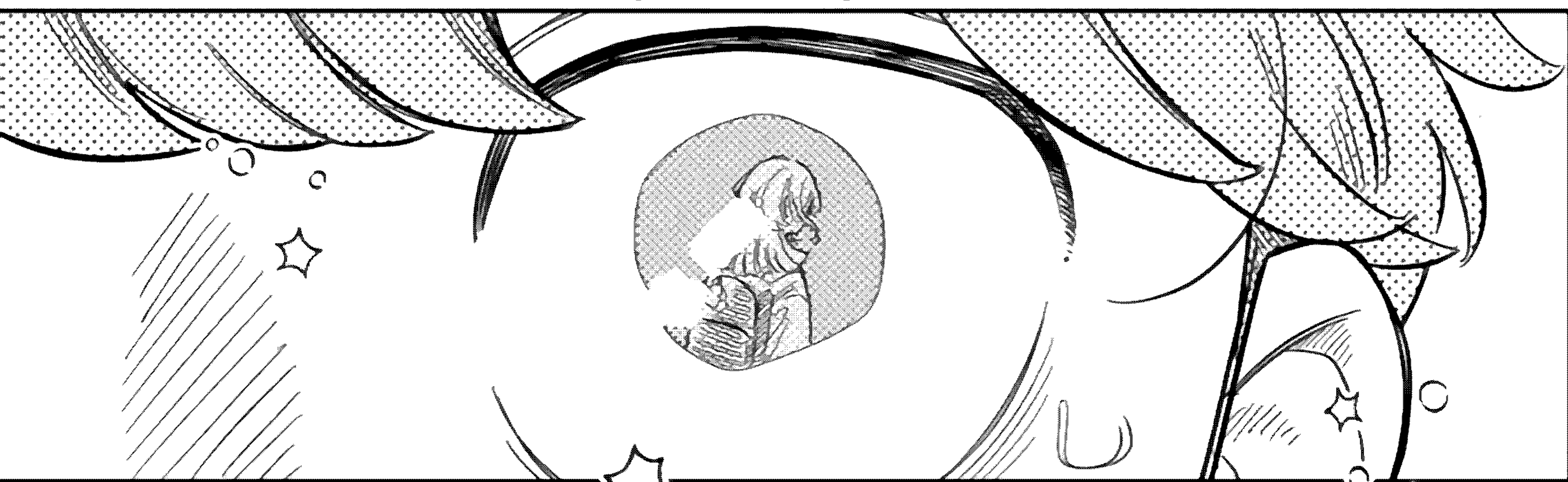






仅仅当个乖孩子，  
可不会变得有趣啊

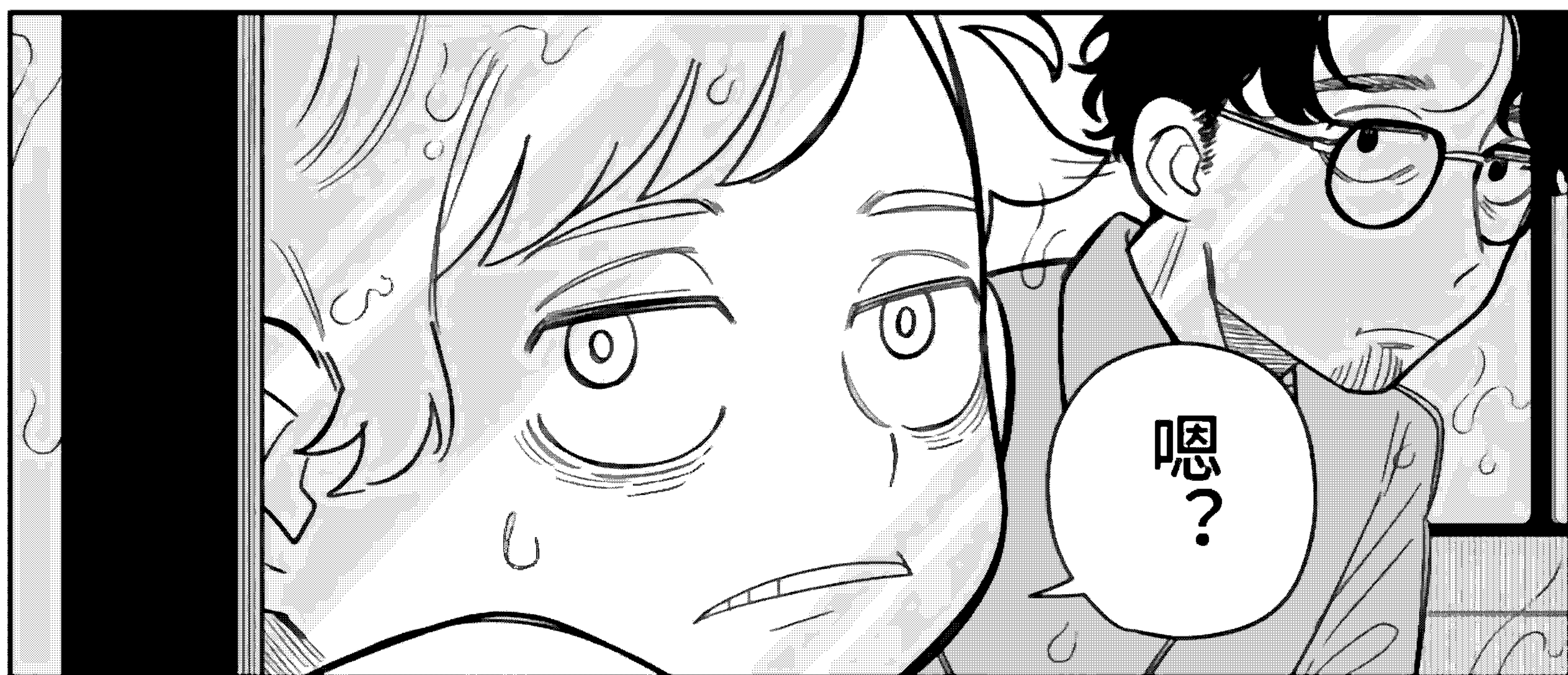
[你眼里有她！]













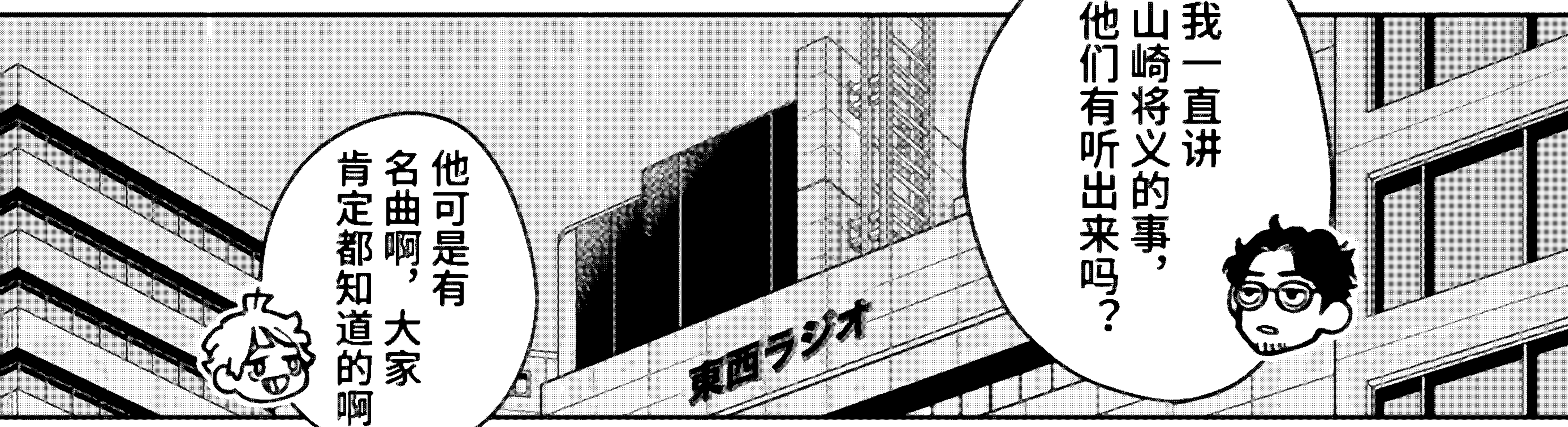


真的吗？



高中生才不会听  
这种大叔的广播呢

不过听说  
「鳗鱼土豆」  
好像才19岁



我一直讲  
山崎将义的事，  
他们有听出来吗？

他可是有  
名曲啊，大家  
肯定都知道的啊

※哇哦



わー



给，这是贴纸，

※5周年「ロングホープズの」周一深夜脱口秀 东西广播



※幸好跑过来了

虽然排了队，  
不过还好  
赶上拿到了呢

※起こ  
よかた...

一碰到水就  
变皱了啊...

烫一下可能  
就能弄平了

嗯...但是

一直保持这样的话

每次看到这个  
我就会想起今天  
发生的所有事情呢

欸...!?

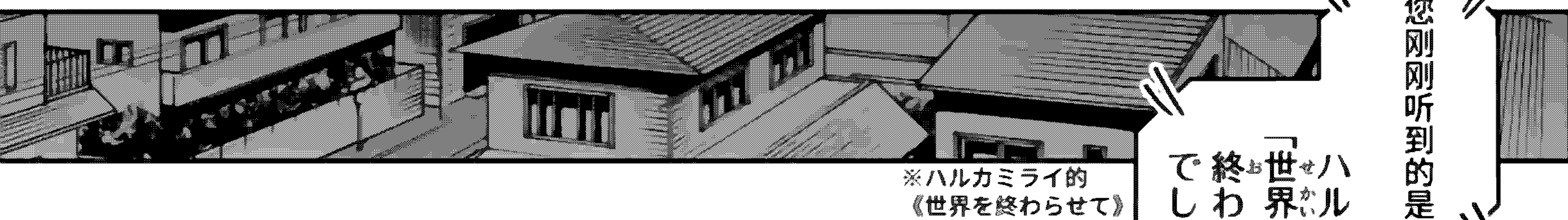
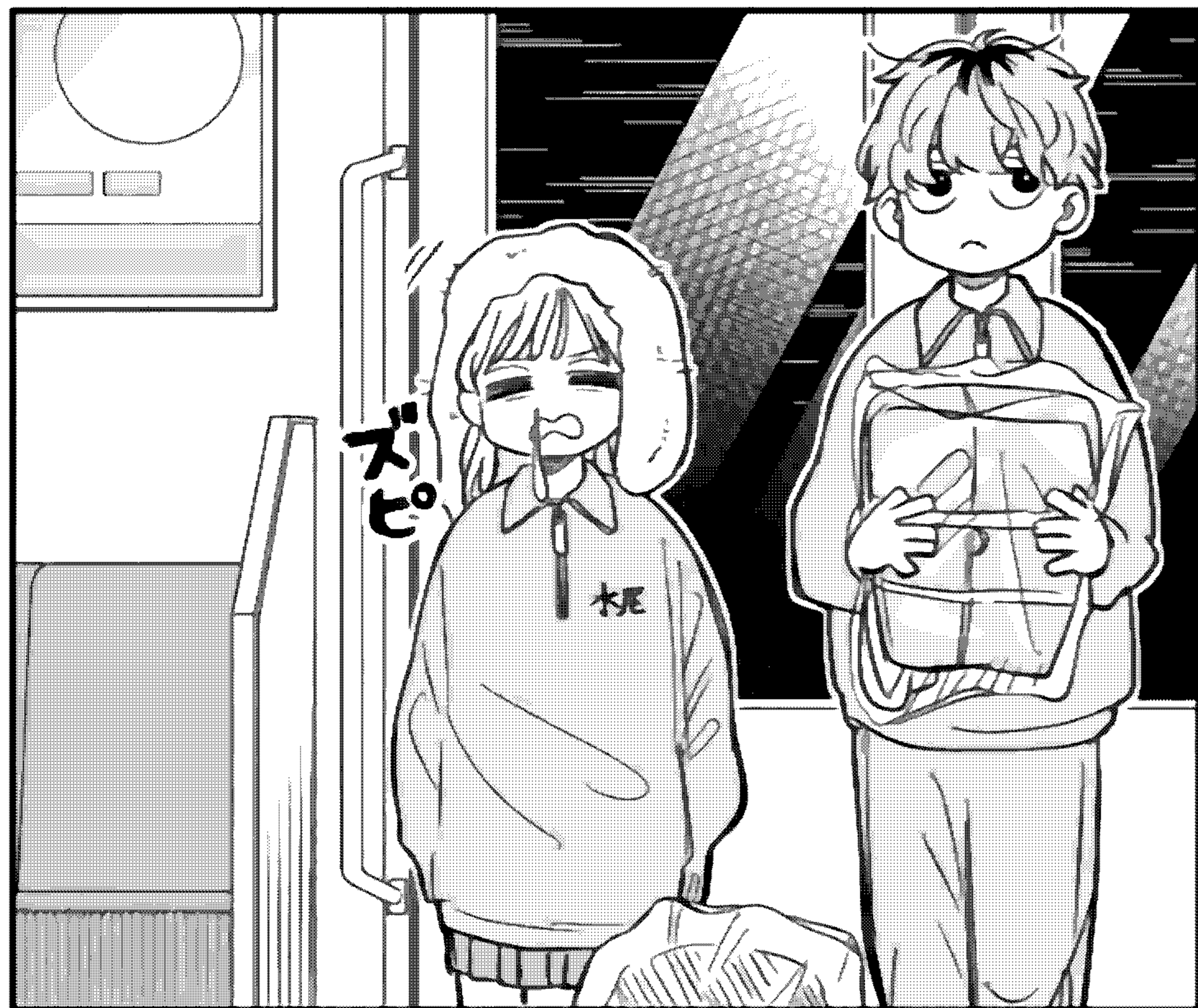
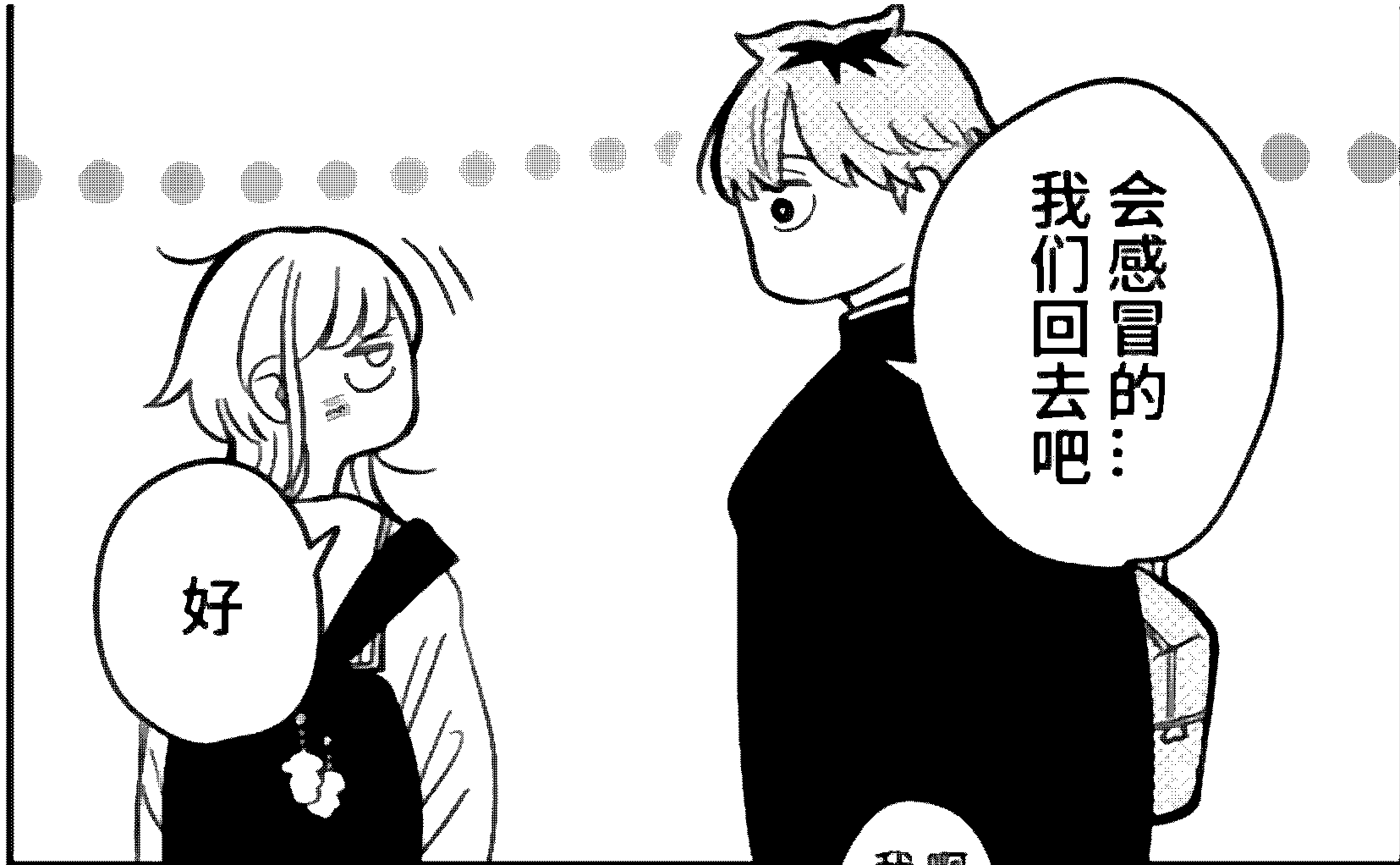
比如我出演过  
《杀死比尔》

是指那个啊？

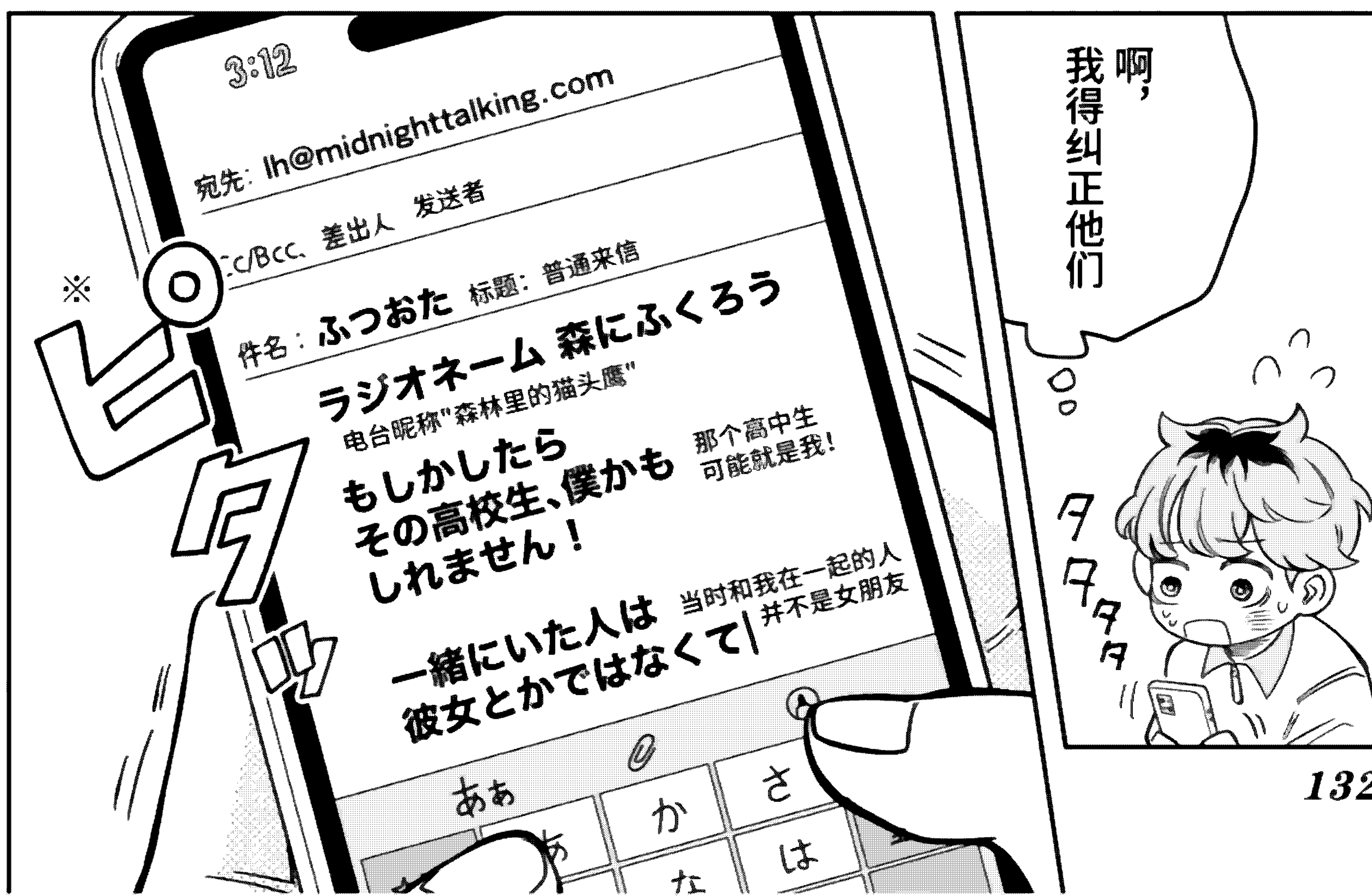
「ロングホープズ」  
没有出现啊

※哈啾









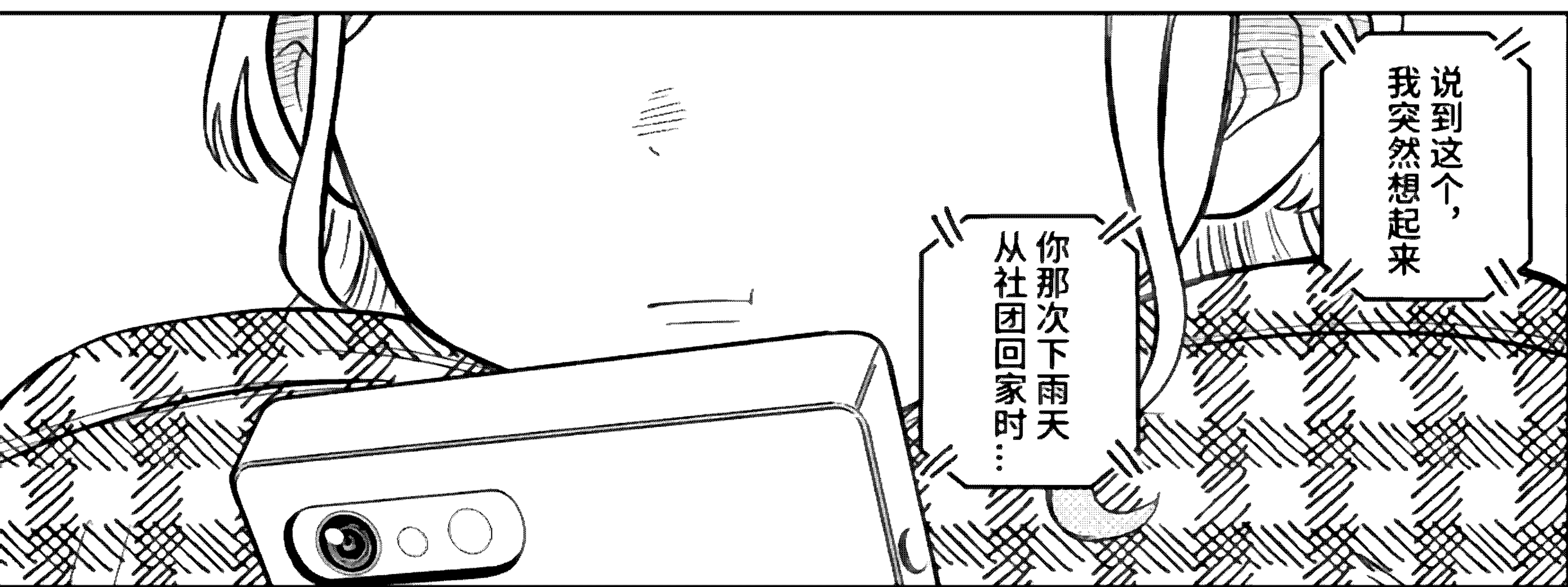




不，  
我这样太怪了吧……！

也有可能说的  
不是我们啊

水尾同学也在听啊，  
拼命否认的话，  
反而显得有鬼啊……！



说到这个，  
我突然想起来

你那次下雨天  
从社团回家时……



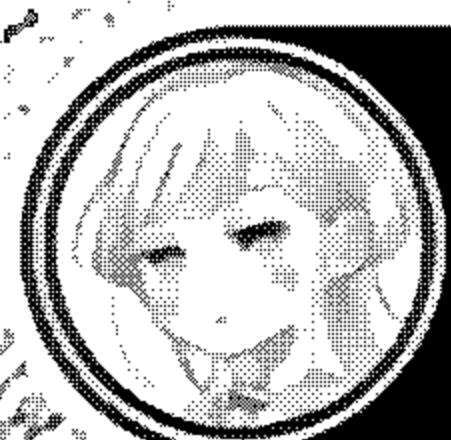
今天的自由聊天  
环节时间好长啊……

嗯

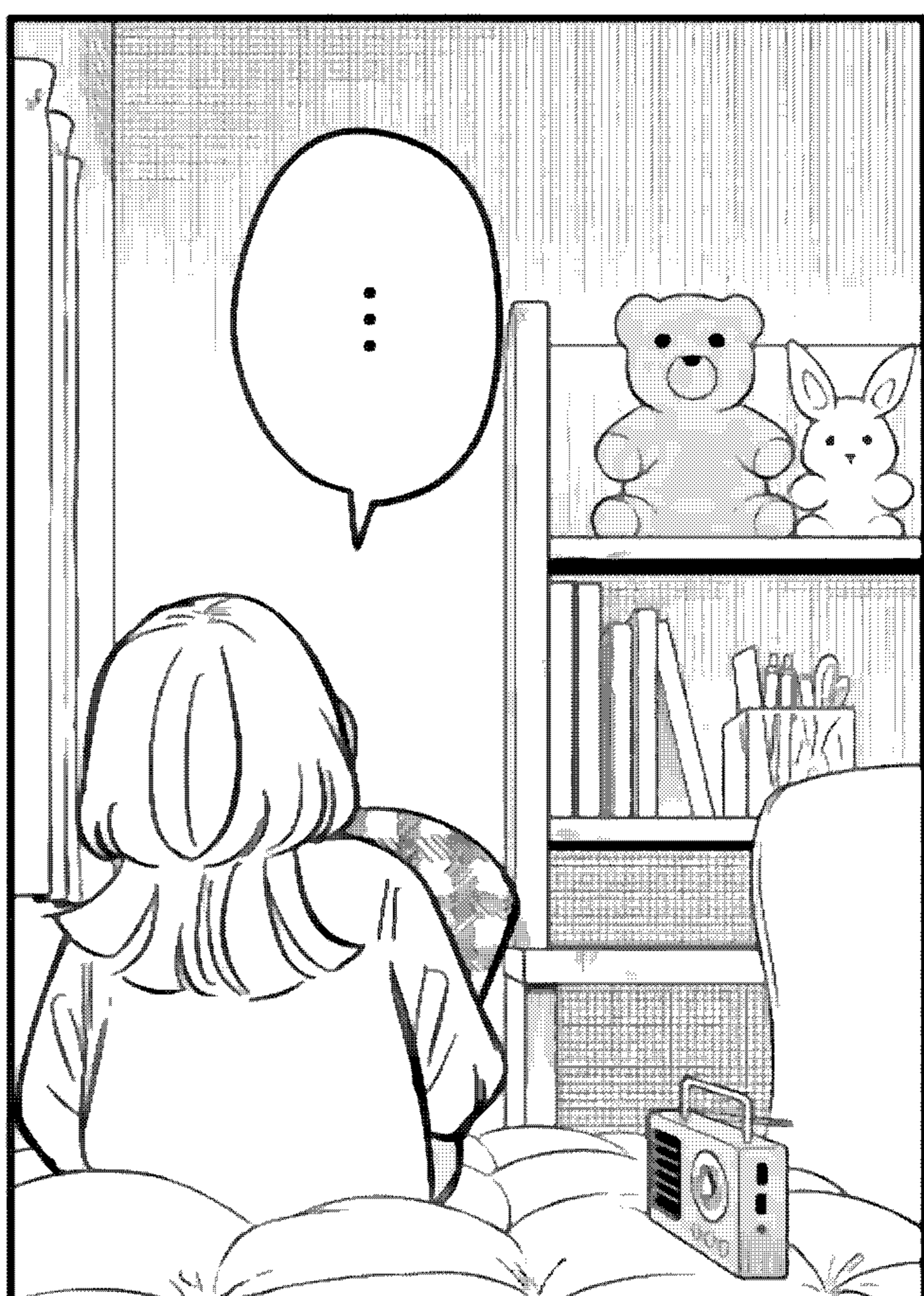
※  
ないしょ  
きょうはん  
内緒の共犯!

133

※共同秘密的坏孩子！  
(这里我想到这话标题，就翻译成这个好了，  
原来直译是“秘密的共犯”)



さむわんへるつ



#9

おわり